

420-069

**anslut**®



**SE**

Bruksanvisning för lampa LED

**NO**

Bruksanvisning for lampe LED

**PL**

Instrukcja obsługi lampka LED

**EN**

User instructions for lamp LED

**SE** - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon

0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie

z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

**Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer**

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

**Importör/ Importør/ Importer/ Importer**

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

**Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor**

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Date of production: 2015-07-08

© Jula AB



### **Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.



### **Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.



### **Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.



### **Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

<b>SVENSKA</b> .....	<b>6</b>
SÄKERHETSANVISNINGAR .....	6
TEKNISKA DATA .....	7
BESKRIVNING .....	7
MONTERING .....	7
<b>NORSK</b> .....	<b>8</b>
SIKKERHETSANVISNINGER .....	8
TEKNISKE DATA .....	9
BESKRIVELSE .....	9
MONTERING .....	9
<b>POLSKI</b> .....	<b>10</b>
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	10
DANE TECHNICZNE .....	11
OPIS .....	11
MONTAŻ .....	11
<b>ENGLISH</b> .....	<b>12</b>
SAFETY INSTRUCTIONS .....	12
TECHNICAL DATA .....	13
DESCRIPTION .....	13
ASSEMBLY .....	13

## SVENSKA

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

---

- ENDAST FÖR INOMHUSBRUK.
- Endast för dekorativ belysning.
- Ej lämplig som rumsbelysning.
- Lamporna är ej utbytbara.
- Använd endast batterier av rekommenderad typ.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Blanda inte alkaliska batterier med vanliga batterier eller laddningsbara batterier.
- Använd inte batteriet om det är skadat eller deformerat, läcker eller uppvisar andra skador.
- Låt inte uttjänta batterier sitta kvar i produkten.

## TEKNISKA DATA

---

Batteri (medföljer ej)	3 x AAA 1,5 V
Lampa LED	3 V/ 20 mA
Höjd	2,3 cm
Längd x Bredd	7 x 7 cm

---

## BESKRIVNING

---

- Produkten tänds när rörelse detekteras och släcks när inga rörelser detekterats på 30 sekunder.
- Detekteringsräckvidd 4,6 meter.
- Detekteringsvinkel 120°.
- Superljusstark lysdiodlampa som aldrig behöver bytas.
- Produkten är så energieffektiv att en batteriuppsättning räcker till 2400 cykler.
- Användningsområden; Vid renovering, i garderober, skåp eller skyltfönster.

## MONTERING

---

1. Lossa batterilocket på produktens baksida och sätt i tre stycken AAA-batterier (säljs separat) med polerna (+/-) vända åt rätt håll enligt markeringarna i batterifacket. Sätt tillbaka batterilocket.
2. Använd en ren trasa och torka av ytan där produkten ska fästas.
3. Avlägsna skyddspapperet över teipen på batterilocket på produktens baksida och tryck fast produkten.

## NORSK

### **Les bruksanvisningen nøye før bruk!**

Ta vare på den for fremtidig bruk.

## **SIKKERHETSANVISNINGER**

---

- KUN TIL INNENDØRS BRUK.
- Kun til dekorativ belysning.
- Ikke egnet som rombelysning.
- Pærene kan ikke byttes.
- Bruk bare batterier av anbefalt type.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bland alkaliske batterier med vanlige batterier eller oppladbare batterier.
- Ikke bruk batteriet hvis det er skadet, deformert, lekker eller viser tegn til andre skader.
- Ikke la brukte batterier være igjen i produktet.

## TEKNISKE DATA

---

Batteri (følger ikke med)	3 x AAA 1,5 V
LED-lampe	3 V / 20 mA
Høyde	2,3 cm
Lengde x bredde	7 x 7 cm

---

## BESKRIVELSE

---

- Produktet tennes når det registrerer bevegelse, og slukkes når det ikke har blitt registrert noen bevegelser på 30 sekunder.
- Detekteringsrekkevidde 4,6 meter.
- Detekteringsvinkel 120°.
- Svær lyssterk lysdiodepære som aldri må skiftes.
- Produktet er så energieffektivt at hvert batterisett varer opptil 2400 sykluser.
- Bruksområder; Ved renovasjon, i garderober, skap eller utstillingsvinduer.

## MONTERING

---

1. Løsne batteridekselet på baksiden av produktet og sett inn tre AAA-batterier (selges separat) med polene (+/-) i riktig retning i henhold til markeringene i batterirommet. Sett batteridekselet på plass.
2. Bruk en ren klut til å tørke av overflaten der produktet skal festes.
3. Fjern beskyttelsespapiret over teipen på batterilokket på baksiden av produktet, og trykk produktet på plass.

**Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Zachowaj ją na przyszłość.

**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

---

- WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ.
- Do użytku wyłącznie w celach dekoracyjnych.
- Produkt nie nadaje się do wykorzystania jako oświetlenie pomieszczeń.
- Diody nie są wymienne.
- Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu.
- Nie łącz starych i nowych baterii.
- Nigdy nie łącz baterii alkalicznych, zwykłych baterii i akumulatorów.
- Nie używaj baterii, jeśli jest uszkodzona lub zdeformowana, przecieka lub wykazuje inne uszkodzenia.
- Nie pozostawiaj zużytych baterii w produkcie.

## DANE TECHNICZNE

---

Baterie (do kupienia osobno)	3 x AAA 1,5 V
Lampa LED	3 V/ 20 mA
Wysokość	2,3 cm
Długość i szerokość	7 x 7 cm

---

## OPIS

---

- Produkt włącza się, gdy zostanie wykryty ruch, i wyłącza się, jeśli ruch nie zostanie wykryty przez 30 sekund.
- Zasięg wykrywania: 4,6 metra.
- Kąt wykrywania 120°.
- Wyjątkowo jasna lampa diodowa, której nigdy nie trzeba wymieniać.
- Produkt jest na tyle energooszczędny, że jeden komplet baterii wystarcza na 2400 cykli pracy.
- Zakres użytkowania; Podczas remontu, w szafie bądź szafce lub na wystawie.

## MONTAŻ

---

1. Zdejmij pokrywkę umieszczonej z tyłu produktu komory baterii i włóż trzy baterie AAA (do kupienia osobno), zwracając ich bieguny (+/-) w odpowiednie strony, zgodnie z oznaczeniami w komorze baterii. Załóż pokrywkę z powrotem.
2. Wyczyść powierzchnię w miejscu mocowania produktu czystą szmatką.
3. Zdejmij papier ochronny z taśmy na pokrywce komory baterii i dociśnij produkt.

## ENGLISH

### **Read the user instructions carefully before use.**

Save them for future reference.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

---

- FOR INDOOR USE ONLY.
- Only for decorative lighting.
- Not suitable as room light.
- The bulbs are not replaceable.
- Only use batteries of the recommended type.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline batteries with normal batteries or rechargeable batteries.
- Do not use the battery if it is damaged, deformed, leaking or shows signs of other damage.
- Do not leave spent batteries in the product.

## TECHNICAL DATA

---

Battery (sold separately)	3 x AAA 1.5 V
Lamp LED	3 V/ 20 mA
Height	2.3 cm
Length x width	7 x 7 cm

---

## DESCRIPTION

---

- The product switches on when a movement is detected and switches off when no movements are detected after 30 seconds.
- Detection range 4.6 metres.
- Detection angle 120°.
- Super bright LED bulb that never needs replacing.
- The products is so energy efficient that one battery set lasts up to 2400 cycles.
- Applications; For renovations, in wardrobes, cupboards or display windows.

## ASSEMBLY

---

1. Open the battery compartment on the back of the product and insert three AAA batteries (sold separately) with the terminals (+/-) correctly positioned as shown inside the battery compartment. Replace the battery cover.
2. Use a clean cloth and wipe the surface where the product is to be put.
3. Remove the protective paper over the tape on the battery cover on the back of the product and press on the product.